rchk\_110807\_ns\_Jagody

1 $\begin{matrix}ну \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}balana \\long.ago \end{matrix}\\balana \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka \\berries \end{matrix}\\amtaka \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gələ &-ŋə &-su &-mi \\search &\\_V.PURP &\\_IPFV &\\_CVB.SIM.SG \end{matrix}\\gələŋəsumi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ogda &-ǯi \\boat &\\_INS \end{matrix}\\ogdaǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}utuŋgi &-ǯi \\boat &\\_INS \end{matrix}\\utuŋgiǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}pulsi &-u &-rʲ \\walk &\\_IMPS &\\_PRS \end{matrix}\\pulsiurʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-ni \\be &\\_PST &\\_3SG \end{matrix}\\bičini \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$

Давно мы за ягодами ездили то ли на лодках, то ли на оморочках.

2 $\begin{matrix}\begin{matrix}ogda &-ǯi \\boat &\\_INS \end{matrix}\\ogdaǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}sagǯi \\old \end{matrix}\\sagǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mama &-ǯi \\old.lady &\\_INS \end{matrix}\\mamaǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təə &-rə \\sit.down &\\_CVB.NSIM \end{matrix}\\təərə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯuəni \\two.together \end{matrix}\\ǯuəni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ənə &-j \\go &\\_PRS \end{matrix}\\ənəj \end{matrix}$

на лодке вдвоем с бабушкой ездили

3 $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}goj \\different \end{matrix}\\goj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}guru &-səl \\people &\\_PL \end{matrix}\\gurusəl \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-ǯi \\what &\\_INS \end{matrix}\\xajǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}poan \\some \end{matrix}\\poan \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}guru &-səl \\people &\\_PL \end{matrix}\\gurusəl \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}sagǯi \\old \end{matrix}\\sagǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mama &-resal &-ǯi \\old.lady &\\_PL &\\_INS \end{matrix}\\mamaresalǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təə &-rə \\sit.down &\\_CVB.NSIM \end{matrix}\\təərə \end{matrix}$

а другие люди со своими бабушками садились.

4 $\begin{matrix}\begin{matrix}arčokan &-ǯoan \\girl &\\_COLL \end{matrix}\\arčokanǯoan \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tojŋga \\five \end{matrix}\\tojŋga \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}naj \\man \end{matrix}\\naj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}dui \\four \end{matrix}\\dui \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}naj \\man \end{matrix}\\naj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təə &-rə \\sit.down &\\_CVB.NSIM \end{matrix}\\təərə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ənə &-j \\go &\\_PRS \end{matrix}\\ənəj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-či \\be &\\_PST &\\_3PL \end{matrix}\\bičiči \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$

Девушки по 4-5 человек ездили.

5 $\begin{matrix}и \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-go &-ari \\what &\\_DEST &\\_REFL.PL \end{matrix}\\xajgoari \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}aleo &-sal &-go &-ari \\vessel &\\_PL &\\_REP &\\_REFL.PL \end{matrix}\\aleosalgoari \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯapa &-j \\take &\\_PRS \end{matrix}\\ǯapaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}kurkə &-gu &-əri \\bast.basket &\\_DEST &\\_REFL.PL \end{matrix}\\kurkəguəri \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-go &-ari \\what &\\_DEST &\\_REFL.PL \end{matrix}\\xajgoari \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯapa &-j \\take &\\_PRS \end{matrix}\\ǯapaj \end{matrix}$

корзины брали, туески брали собирать

6 $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-sal &-ba \\what &\\_PL &\\_ACC \end{matrix}\\xajsalba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}aleo &-sal &-bar \\vessel &\\_PL &\\_REFL.PL \end{matrix}\\aleosalbar \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bočkam \\barrel \end{matrix}\\bočkam \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bočka &-kam \\barrel &\\_DIM \end{matrix}\\bočkakam \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təəuči &-m \\load &\\_CVB.SIM.SG \end{matrix}\\təəučim \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təəuči \\load.PRS \end{matrix}\\təəuči \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či \\be &\\_PST \end{matrix}\\biči \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ogda &-du \\boat &\\_DAT \end{matrix}\\ogdadu \end{matrix}$ $\begin{matrix}50-литрового \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}i \\and \end{matrix}\\i \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ta &-ra \\do &\\_CVB.NSIM \end{matrix}\\tara \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ta &-ǯi \\that &\\_INS \end{matrix}\\taǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}пока \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ča \\this \end{matrix}\\ča \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-la &-si &-ra &-j \\do.so &\\_PFV &\\_PRS.NEG &\\_CVB.NSIM &\\_REFL.SG \end{matrix}\\xajlasiraj \end{matrix}$ $\begin{matrix}ну \end{matrix}$ $\begin{matrix}как \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka \\berries \end{matrix}\\amtaka \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}doola &-ni \\inside &\\_3SG \end{matrix}\\doolani \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}teas \\full \end{matrix}\\teas \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nəə &-rə &-si &-lə &-j \\put &\\_NEG &\\_PRS.NEG &\\_LOC &\\_REFL.SG \end{matrix}\\nəərəsiləj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xal \\when \end{matrix}\\xal \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯi &-ǯu &-wə &-si \\come &\\_REP &\\_IMPS.NEG &\\_PRS.NEG \end{matrix}\\ǯiǯuwəsi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či \\be &\\_PST \end{matrix}\\biči \end{matrix}$

всякие корзины, бочки... бочку собирали (утварь) и клали в лодку, 50-литровую пока все не наполнены пока все посуды не наполняли, не возвращались

7 $\begin{matrix}мы \end{matrix}$ $\begin{matrix}всегда \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-ri \\do.so &\\_PRS \end{matrix}\\xajri \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-pu \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičipu \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$

Мы всегда это делали.

8 $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka &-wa \\berries &\\_ACC \end{matrix}\\amtakawa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əgǯiə \\many \end{matrix}\\əgǯiə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ga &-par \\buy &\\_CVB.COND.PL \end{matrix}\\gapar \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=mət \\=like \end{matrix}\\mət \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xamas \\back \end{matrix}\\xamas \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯi &-ǯu &-j \\come &\\_REP &\\_PRS \end{matrix}\\ǯiǯuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-pu \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičipu \end{matrix}$

Когда много ягоды собирали, возвращались обратно.

9 $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ča &-du \\this &\\_DAT \end{matrix}\\čadu \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nʲuŋgu &-ltə \\six &day \end{matrix}\\nʲuŋgultə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tojŋga &-lta \\five &day \end{matrix}\\tojŋgalta \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ča &-du \\this &\\_DAT \end{matrix}\\čadu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi \\be.PRS \end{matrix}\\bi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-pu \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičipu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯəbdu &-ər \\eat.CVB.PURP &\\_REFL.PL \end{matrix}\\ǯəbduər \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mən &-ǯ &-əj \\\\_REFL &\\_INS &\\_REFL.PL \end{matrix}\\mənǯəj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯapa &-j \\take &\\_PRS \end{matrix}\\ǯapaj \end{matrix}$

а там 5-6 дней были, брали с собой еду

10 $\begin{matrix}вот \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mama &-resal \\old.lady &\\_PL \end{matrix}\\mamaresal \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ənu &-mərʲ \\go.out &\\_CVB.SIM.PL \end{matrix}\\ənumərʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}geoli \\row.PRS \end{matrix}\\geoli \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nʲoači \\\\_3PL \end{matrix}\\nʲoači \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}neŋmam &-ba \\tale &\\_ACC \end{matrix}\\neŋmamba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-j \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəj \end{matrix}$

Вот а бабушки ехали, мы гребли, а они рассказывали сказку

11 $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mama &-resal \\old.lady &\\_PL \end{matrix}\\mamaresal \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}neŋmam &-ba \\tale &\\_ACC \end{matrix}\\neŋmamba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-j \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-j \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəj \end{matrix}$

а бабушки сказку рассказывают и рассказывают

12 $\begin{matrix}\begin{matrix}ini &-ə \\day &\\_OBL \end{matrix}\\iniə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}teas \\full \end{matrix}\\teas \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}neŋmam &-ba \\tale &\\_ACC \end{matrix}\\neŋmamba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-j \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəj \end{matrix}$ $\begin{matrix}, \end{matrix}$

все дни рассказывают сказки,

13 $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}ну \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nuuči \\little \end{matrix}\\nuuči \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-u &-xəm \\be &\\_IMPS &\\_PST \end{matrix}\\biuxəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təniə \\=but \end{matrix}\\təniə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ərdəŋgə &-si &-wə &-sʲ \\interesting &\\_IPFV &\\_IMPS.NEG &\\_PRS.NEG \end{matrix}\\ərdəŋgəsiwəsʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-nʲ \\be &\\_PST &\\_3SG \end{matrix}\\bičinʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}čawa \\this.ACC \end{matrix}\\čawa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}aso \\not.really \end{matrix}\\aso \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$

а мы маленькие особо не интересовались сказками

14 $\begin{matrix}\begin{matrix}siksə \\evening \end{matrix}\\siksə \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}apseŋ &-gu &-j \\lie.down &\\_REP &\\_PRS \end{matrix}\\apseŋguj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nʲoači \\\\_3PL \end{matrix}\\nʲoači \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}apsen &-ǯi \\lie.down &\\_PRS \end{matrix}\\apsenǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nʲoači \\\\_3PL \end{matrix}\\nʲoači \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ao &-ri &-du &-pu \\sleep &\\_PRS &\\_DAT &\\_1PL \end{matrix}\\aoridupu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xajsʲ \\again \end{matrix}\\xajsʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}neŋmam &-ba \\tale &\\_ACC \end{matrix}\\neŋmamba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-ndu &-miə \\talk &\\_SOC &\\_CVB.SIM.SG \end{matrix}\\gisurəndumiə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi \\be.PRS \end{matrix}\\bi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či \\be &\\_PST \end{matrix}\\biči \end{matrix}$

по вечерам ложились, мы ложились спать, а они, мы спали, а они все равно продолжали рассказывать сказки

15 $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-du \\what &\\_DAT \end{matrix}\\xajdu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-du \\what &\\_DAT \end{matrix}\\xajdu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-ri \\do.so &\\_PRS \end{matrix}\\xajri \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-pu \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičipu \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ao &-ri \\sleep &\\_PRS \end{matrix}\\aori \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-pu \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičipu \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$

а мы спали

16 $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-wa \\what &\\_ACC \end{matrix}\\xajwa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}aŋusi \\do.PRS \end{matrix}\\aŋusi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}garmakta \\mosquito \end{matrix}\\garmakta \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯəb &-də &-su &-pugo &-a &-ni &-a \\eat &\\_NEG &\\_PRS.NEG &\\_NMLZ.PURP &\\_OBL &\\_3SG &\\_OBL \end{matrix}\\ǯəbdəsupugoania \end{matrix}$

это делали, чтобы комары не кусали

17.1 $\begin{matrix}вот \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ča &-du \\this &\\_DAT \end{matrix}\\čadu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}o &-p \end{matrix}\\op \end{matrix}$ $\begin{matrix}... \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-če &-a &-n \\what &\\_DIR &\\_OBL &\\_3SG \end{matrix}\\xajčean \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ii &-gu &-rə \\enter &\\_REP &\\_CVB.NSIM \end{matrix}\\iigurə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ao &-ri \\sleep &\\_PRS \end{matrix}\\aori \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mən \\\\_REFL \end{matrix}\\mən \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mən \\\\_REFL \end{matrix}\\mən \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}boa &-se \\out.of.home &\\_DIR \end{matrix}\\boase \end{matrix}$ $\begin{matrix}... \end{matrix}$ $\begin{matrix}(?) \end{matrix}$

Вот там мы расходились по своим местам и спали.

17.2 $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}paǯipaǯi \\apart \end{matrix}\\paǯipaǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ao &-ri \\sleep &\\_PRS \end{matrix}\\aori \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-pu \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičipu \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$

Все раздельно спали

18 $\begin{matrix}\begin{matrix}i \\and \end{matrix}\\i \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mama &-resal \\old.lady &\\_PL \end{matrix}\\mamaresal \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}siksə \\evening \end{matrix}\\siksə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-w \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəw \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-w \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəw \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}neŋmam &-ba \\tale &\\_ACC \end{matrix}\\neŋmamba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-w \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəw \end{matrix}$

А бабушки вечером рассказывали, рассказывали сказку,

19 $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ao &-ri \\sleep &\\_PRS \end{matrix}\\aori \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ao &-ri \\sleep &\\_PRS \end{matrix}\\aori \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}sənə &-j &-pu \\get.up &\\_PRS &\\_1PL \end{matrix}\\sənəjpu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mama &-ri \\old.lady &\\_REFL.PL \end{matrix}\\mamari \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xajsʲ \\again \end{matrix}\\xajsʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-miə \\talk &\\_CVB.SIM.SG \end{matrix}\\gisurəmiə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi \\be.PRS \end{matrix}\\bi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}neŋmam &-ba \\tale &\\_ACC \end{matrix}\\neŋmamba \end{matrix}$

а мы спали да спали, просыпаемся, а бабушки все рассказывают сказки

20 $\begin{matrix}и \end{matrix}$ $\begin{matrix}это \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}totapi &-a \\then &\\_OBL \end{matrix}\\totapia \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}guč \\again \end{matrix}\\guč \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}sənə &-gu &-j &-s \\get.up &\\_REP &\\_PRS &\\_2SG \end{matrix}\\sənəgujs \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ta &-pi &-u \\do &\\_CVB.COND.SG &\\_EMPH \end{matrix}\\tapiu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}sənə &-gu &-j &-sʲ \\get.up &\\_REP &\\_PRS &\\_2SG \end{matrix}\\sənəgujsʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}уже \end{matrix}$

еще после просыпаешься

21 $\begin{matrix}\begin{matrix}ələə \\soon \end{matrix}\\ələə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}čemaj &-na &-gu &-j &-ni \\morning &\\_VBLZ &\\_REP &\\_PRS &\\_3SG \end{matrix}\\čemajnagujni \end{matrix}$

уже утро наступает

22 $\begin{matrix}\begin{matrix}čemaj \\morning \end{matrix}\\čemaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ose &-ni \\become.PRS &\\_3SG \end{matrix}\\oseni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ələ \\soon \end{matrix}\\ələ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}duin \\four \end{matrix}\\duin \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}časa \\hour \end{matrix}\\časa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ərki &-ə &-ni \\time &\\_OBL &\\_3SG \end{matrix}\\ərkiəni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mama \\old.lady \end{matrix}\\mama \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xajsʲ \\again \end{matrix}\\xajsʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xajsʲ \\again \end{matrix}\\xajsʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-j \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}neŋmam &-ba \\tale &\\_ACC \end{matrix}\\neŋmamba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-j \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəj \end{matrix}$

уже утро, уже 4 часа времени, а бабушка все продолжает рассказывать сказку рассказывает

23 $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ələə \\soon \end{matrix}\\ələə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}čemaj \\morning \end{matrix}\\čemaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təu &-ri \\sit.down &\\_PRS \end{matrix}\\təuri \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ələə \\soon \end{matrix}\\ələə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaǯʲ \\how.much \end{matrix}\\xaǯʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}časa &-la \\hour &\\_LOC \end{matrix}\\časala \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təə &-ri &-pu \\sit.down &\\_PRS &\\_1PL \end{matrix}\\təəripu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}čemaj \\morning \end{matrix}\\čemaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nadaa \\seven \end{matrix}\\nadaa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nʲuŋgu \\six \end{matrix}\\nʲuŋgu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}časa &-l \\hour &\\_LOC \end{matrix}\\časal \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təə &-ri \\sit.down &\\_PRS \end{matrix}\\təəri \end{matrix}$

а мы уже утром встаем уже в котором часу вставали, мы утром вставали в 6-7 часов

24 $\begin{matrix}\begin{matrix}nada \\seven \end{matrix}\\nada \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nʲuŋgun \\six \end{matrix}\\nʲuŋgun \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}časa &-l \\hour &\\_LOC \end{matrix}\\časal \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təə &-ri \\sit.down &\\_PRS \end{matrix}\\təəri \end{matrix}$

в 6-7 часов встаем

25 $\begin{matrix}пока \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}baj \\just \end{matrix}\\baj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯəp &-či \\eat &\\_PRS \end{matrix}\\ǯəpči \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$

пока просто едим

26 $\begin{matrix}\begin{matrix}tətuə &-lə &-ktə &-gu &-i \\clothes &\\_PFV &\\_DISTR &\\_REP &\\_PRS \end{matrix}\\tətuələktəgui \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}garmakt \\mosquito \end{matrix}\\garmakt \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}səktəndə \end{matrix}\\səktəndə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}səkpən &-də &-s \\bite &\\_NEG &\\_PRS.NEG \end{matrix}\\səkpəndəs \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}o &-pogo &-a &-ni &-a \\become &\\_NMLZ.PURP &\\_OBL &\\_3SG &\\_OBL \end{matrix}\\opogoania \end{matrix}$

одеваемся, чтобы комары не покусали

27 $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯəbdu &-j \\eat.CVB.PURP &\\_REFL.SG \end{matrix}\\ǯəbduj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mən &-du &-j \\\\_REFL &\\_DAT &\\_REFL.SG \end{matrix}\\mənduj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}aleo &-du &-j \\vessel &\\_DAT &\\_REFL.SG \end{matrix}\\aleoduj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nəə &-ri \\put &\\_PRS \end{matrix}\\nəəri \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ini &-ə \\day &\\_OBL \end{matrix}\\iniə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}teas \\full \end{matrix}\\teas \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}duəntə &-du \\forest &\\_DAT \end{matrix}\\duəntədu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-u &-ri &-ni \\be &\\_IMPS &\\_PRS &\\_3SG \end{matrix}\\biurini \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$

брали с собой еду в посуде, целый день находились в лесу

28 $\begin{matrix}\begin{matrix}ini &-a \\day &\\_OBL \end{matrix}\\inia \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}teas \\full \end{matrix}\\teas \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}duəntə &-du \\forest &\\_DAT \end{matrix}\\duəntədu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi \\be.PRS \end{matrix}\\bi \end{matrix}$

целый день были в лесу

29 $\begin{matrix}\begin{matrix}i \\and \end{matrix}\\i \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tə &-ǯ \\that &\\_INS \end{matrix}\\təǯ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}muə &-ǯi \\water &\\_INS \end{matrix}\\muəǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mən &-ǯi \\\\_REFL &\\_INS \end{matrix}\\mənǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gəsə \\together \end{matrix}\\gəsə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}muə &-wə \\water &\\_ACC \end{matrix}\\muəwə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}olbeači &-a &-s \\have.with.oneself &\\_NEG &\\_PRS.NEG \end{matrix}\\olbeačias \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}o &-pogo &-j \\become &\\_NMLZ.PURP &\\_REFL.SG \end{matrix}\\opogoj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$

чтобы воду с собой не носить

30 $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯoa \\summer \end{matrix}\\ǯoa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xoaŋgoam &-ba \\cucumber &\\_ACC \end{matrix}\\xoaŋgoamba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯapa &-o &-ri &-nʲ \\take &\\_IMPS &\\_PRS &\\_3SG \end{matrix}\\ǯapaorinʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$

летом огурцы брали

31 $\begin{matrix}\begin{matrix}xoaŋgoam &-ba \\cucumber &\\_ACC \end{matrix}\\xoaŋgoamba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯapa &-ra \\take &\\_CVB.NSIM \end{matrix}\\ǯapara \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xoaŋgoam &-ba \\cucumber &\\_ACC \end{matrix}\\xoaŋgoamba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}muə \\water \end{matrix}\\muə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}oroon &-do &-ni \\instead &\\_DAT &\\_3SG \end{matrix}\\oroondoni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nʲaŋga \\some \end{matrix}\\nʲaŋga \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nʲaŋga \\some \end{matrix}\\nʲaŋga \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯəpu &-ri &-nʲ \\eat &\\_PRS &\\_3SG \end{matrix}\\ǯəpurinʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xolgo &-masi &-du &-j \\become.dry &\\_NEC &\\_DAT &\\_PRS \end{matrix}\\xolgomasiduj \end{matrix}$

Брали огурцы, вместо воды огурец понемногу ели, когда хотелось пить.

32 $\begin{matrix}\begin{matrix}siksə \\evening \end{matrix}\\siksə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əu &-gu &-pi \\go &\\_REP &\\_CVB.COND.SG \end{matrix}\\əugupi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka &-ŋgu &-j \\berries &\\_INDIR.POSS &\\_REFL.SG \end{matrix}\\amtakaŋguj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-gu &-i \\do.so &\\_NMLZ.PURP &\\_REFL.SG \end{matrix}\\xajgui \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}pixu &-ndə &-gu &-i \\sieve &\\_V.PURP &\\_NMLZ.PURP &\\_REFL.SG \end{matrix}\\pixundəgui \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka &-ŋgu &-j \\berries &\\_INDIR.POSS &\\_REFL.SG \end{matrix}\\amtakaŋguj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ulə \\good \end{matrix}\\ulə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nəə &-ku &-j \\put &\\_NMLZ.PURP &\\_REFL.SG \end{matrix}\\nəəkuj \end{matrix}$

вечером спускались, и ягоды свои все перебирали, трясли складывали ягоду (по посудам)

33 $\begin{matrix}\begin{matrix}gəə \\mm \end{matrix}\\gəə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}apseŋ &-gu &-j &-du &-pu \\lie.down &\\_REP &\\_PRS &\\_DAT &\\_1PL \end{matrix}\\apseŋgujdupu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mama &-resal \\old.lady &\\_PL \end{matrix}\\mamaresal \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-gu &-j &-či \\talk &\\_REP &\\_PRS &\\_3PL \end{matrix}\\gisurəgujči \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}neŋma &-sal &-ba \\tale &\\_PL &\\_ACC \end{matrix}\\neŋmasalba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-j \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəj \end{matrix}$

когда ложились, бабушки опять начинали рассказывать сказки

34 $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mama &-resal \\old.lady &\\_PL \end{matrix}\\mamaresal \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}neŋmam &-ba \\tale &\\_ACC \end{matrix}\\neŋmamba \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-j \\talk &\\_PRS \end{matrix}\\gisurəj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gisurə &-j &-du &-j \\talk &\\_PRS &\\_DAT &\\_REFL.SG \end{matrix}\\gisurəjduj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ərdəŋgə &-si &-ə &-sʲ \\interesting &\\_IPFV &\\_NEG &\\_PRS.NEG \end{matrix}\\ərdəŋgəsiəsʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-p \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičip \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=guə \\=\\_PART \end{matrix}\\guə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ta &-marʲ \\do &\\_CVB.SIM.PL \end{matrix}\\tamarʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-wa \\what &\\_ACC \end{matrix}\\xajwa \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}otole &-a &-si &-p \\can &\\_NEG &\\_PRS.NEG &\\_1PL \end{matrix}\\otoleasip \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əsi \\now \end{matrix}\\əsi \end{matrix}$

а бабушки рассказывали, мы не интересовались, поэтому мы сейчас не понимаем / не умеем

35 $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ta &-m \\do &\\_CVB.SIM.SG \end{matrix}\\tam \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ərdəŋgə &-si &-wə &-sʲ \\interesting &\\_IPFV &\\_IMPS.NEG &\\_PRS.NEG \end{matrix}\\ərdəŋgəsiwəsʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-ni \\be &\\_PST &\\_3SG \end{matrix}\\bičini \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$

мы не интересовались ничем

36 $\begin{matrix}\begin{matrix}gəə \\mm \end{matrix}\\gəə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nuuči \\little \end{matrix}\\nuuči \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nəj \\man \end{matrix}\\nəj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}jada &-xa \\get.tired &\\_PST \end{matrix}\\jadaxa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯəkpi \\eat.PST \end{matrix}\\ǯəkpi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}apseŋ &-go &-xa \\lie.down &\\_REP &\\_PST \end{matrix}\\apseŋgoxa \end{matrix}$ $\begin{matrix}, \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}jada &-xa \\get.tired &\\_PST \end{matrix}\\jadaxa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯəkpi \\eat.PST \end{matrix}\\ǯəkpi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}apseŋ &-go &-xa \\lie.down &\\_REP &\\_PST \end{matrix}\\apseŋgoxa \end{matrix}$

ну ребенок устал, поел, лег спать, устал, поел, лег спать

37 $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-u &-xə &-nʲ \\be &\\_IMPS &\\_PST &\\_3SG \end{matrix}\\biuxənʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯi &-ǯu &-xə \\come &\\_REP &\\_PST \end{matrix}\\ǯiǯuxə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯok &-či \\house &\\_DIR \end{matrix}\\ǯokči \end{matrix}$

так жили, приходили домой

38 $\begin{matrix}\begin{matrix}əj \\this \end{matrix}\\əj \end{matrix}$ $\begin{matrix}Союз \end{matrix}$ $\begin{matrix}Пушнина \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-wa \\what &\\_ACC \end{matrix}\\xajwa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka &-wa \\berries &\\_ACC \end{matrix}\\amtakawa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}prinimala &-go &-j \\receive &\\_REP &\\_PRS \end{matrix}\\prinimalagoj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-nʲ \\be &\\_PST &\\_3SG \end{matrix}\\bičinʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=go \\=\\_PART \end{matrix}\\go \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bun &-dulə \\1PL &\\_LOC \end{matrix}\\bundulə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯapa &-j \\take &\\_PRS \end{matrix}\\ǯapaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-ni \\be &\\_PST &\\_3SG \end{matrix}\\bičini \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯapa &-j \\take &\\_PRS \end{matrix}\\ǯapaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bun &-du \\1PL &\\_DAT \end{matrix}\\bundu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯexa \\money \end{matrix}\\ǯexa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buu &-gu &-j \\give &\\_REP &\\_PRS \end{matrix}\\buuguj \end{matrix}$ $\begin{matrix}килограммами \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bun &-dulə \\1PL &\\_LOC \end{matrix}\\bundulə \end{matrix}$

Этот Союз Пушнина принимал ягоду у нас, килограммами, брал у нас, деньги давали

39 $\begin{matrix}вот \end{matrix}$ $\begin{matrix}и \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}čawa \\this.ACC \end{matrix}\\čawa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}sdavala &-j \\hand.over &\\_PRS \end{matrix}\\sdavalaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯexa &-kam \\money &\\_DIM \end{matrix}\\ǯexakam \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}baa &-ri \\find &\\_PRS \end{matrix}\\baari \end{matrix}$

вот и мы сдавали так, получали денежку

40 $\begin{matrix}\begin{matrix}guč \\again \end{matrix}\\guč \end{matrix}$ $\begin{matrix}опять \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ela &-lta \\three &day \end{matrix}\\elalta \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}dui &-ltə \\four &day \end{matrix}\\duiltə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯok &-du &-i \\house &\\_DAT &\\_REFL.SG \end{matrix}\\ǯokdui \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-pərʲ \\be &\\_CVB.COND.PL \end{matrix}\\bipərʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}опять \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}guč \\again \end{matrix}\\guč \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka &-la &-na &-j \\berries &\\_PFV &\\_V.PURP &\\_PRS \end{matrix}\\amtakalanaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-p \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičip \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯoa \\summer \end{matrix}\\ǯoa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xoli &-m \\walk.round &\\_CVB.SIM.SG \end{matrix}\\xolim \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka &-la &-na &-su &-j \\berries &\\_PFV &\\_V.PURP &\\_IPFV &\\_PRS \end{matrix}\\amtakalanasuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-p \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičip \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$

через 3-4 дня дома, мы опять все лето ездили за ягодой

41 $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}пока \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nʲoŋga \\blue \end{matrix}\\nʲoŋga \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka \\berries \end{matrix}\\amtaka \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}manea &-ri &-či &-ni &-a \\end &\\_PRS &\\_DIR &\\_3SG &\\_OBL \end{matrix}\\manearičinia \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$

пока голубица не закончится

42 $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯuliə &-lə &-ni \\before &\\_LOC &\\_3SG \end{matrix}\\ǯuliələni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯoa \\summer \end{matrix}\\ǯoa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}nʲəŋnʲə \\spring \end{matrix}\\nʲəŋnʲə \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}zemlʲanika &-wə \\strawberry &\\_ACC \end{matrix}\\zemlʲanikawə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ulgi \\chipmunk \end{matrix}\\ulgi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ulgi \\chipmunk \end{matrix}\\ulgi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}orom &-ba &-ni \\reindeer &\\_ACC &\\_3SG \end{matrix}\\orombani \end{matrix}$

а перед этим, летом, весной землянику

43 $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ulgi \\chipmunk \end{matrix}\\ulgi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}oron \\reindeer \end{matrix}\\oron \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ulgi \\chipmunk \end{matrix}\\ulgi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}oro &-ni \\reindeer &\\_3SG \end{matrix}\\oroni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}um &-bu &-rʲ \\say &\\_IMPS &\\_PRS \end{matrix}\\umburʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}малина \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$

Это... улги орон называется малина.

44 $\begin{matrix}\begin{matrix}gəə \\mm \end{matrix}\\gəə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}čawa \\this.ACC \end{matrix}\\čawa \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}taosan &-ǯi \\collect &\\_RES \end{matrix}\\taosanǯi \end{matrix}$

ее собирали

45 $\begin{matrix}\begin{matrix}bun &-du \\1PL &\\_DAT \end{matrix}\\bundu \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}zemlʲanika \\strawberry \end{matrix}\\zemlʲanika \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əgǯi &-nʲ \\many &\\_3SG \end{matrix}\\əgǯinʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$

земляники у нас много

46 $\begin{matrix}\begin{matrix}əj &-du \\this &\\_DAT \end{matrix}\\əjdu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təŋ \\teng \end{matrix}\\təŋ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xurən &-du \\mountain &\\_DAT \end{matrix}\\xurəndu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəəm \\all \end{matrix}\\xəəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}вот \end{matrix}$ $\begin{matrix}это \end{matrix}$ $\begin{matrix}там \end{matrix}$ $\begin{matrix}земляника \end{matrix}$ $\begin{matrix}все \end{matrix}$ $\begin{matrix}прямо \end{matrix}$

здесь на сопке все

47 $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}čemaj \\morning \end{matrix}\\čemaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təə &-rə \\sit.down &\\_CVB.NSIM \end{matrix}\\təərə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ča &-du \\this &\\_DAT \end{matrix}\\čadu \end{matrix}$

мы с утра вставали там

48 $\begin{matrix}даже \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}čemaj \\morning \end{matrix}\\čemaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əm \\\\_NEG \end{matrix}\\əm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯəb &-də &-məriə \\eat &\\_NEG &\\_CVB.SIM.PL \end{matrix}\\ǯəbdəməriə \end{matrix}$

даже утром не ели

49 $\begin{matrix}\begin{matrix}nuči &-kən &-ǯuən \\little &\\_DIM &\\_COLL \end{matrix}\\nučikənǯuən \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xurən &-či \\mountain &\\_DIR \end{matrix}\\xurənči \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}too &-ra \\move.from.the.shore &\\_CVB.NSIM \end{matrix}\\toora \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}zemlʲanika \\strawberry \end{matrix}\\zemlʲanika \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯəp &-či \\eat &\\_PRS \end{matrix}\\ǯəpči \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-pu \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičipu \end{matrix}$

Все дети поднимались на сопку, ели землянику.

50 $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}zemlʲanika \\strawberry \end{matrix}\\zemlʲanika \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}taosa &-marʲ \\collect &\\_CVB.SIM.PL \end{matrix}\\taosamarʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}zemlʲanika \\strawberry \end{matrix}\\zemlʲanika \end{matrix}$

Мы собирали землянику.

51 $\begin{matrix}\begin{matrix}əj &-du \\this &\\_DAT \end{matrix}\\əjdu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}smorodina \\currant \end{matrix}\\smorodina \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əgǯi \\many \end{matrix}\\əgǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-ə \\be &\\_PST &\\_OBL \end{matrix}\\bičiə \end{matrix}$

Здесь много (дикой) смородины было.

52 $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əgǯi \\many \end{matrix}\\əgǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-ə \\be &\\_PST &\\_OBL \end{matrix}\\bičiə \end{matrix}$

Всего много было.

53 $\begin{matrix}и \end{matrix}$ $\begin{matrix}смородина \end{matrix}$ $\begin{matrix}, \end{matrix}$ $\begin{matrix}красная \end{matrix}$ $\begin{matrix}смородина \end{matrix}$ $\begin{matrix}, \end{matrix}$ $\begin{matrix}черная \end{matrix}$ $\begin{matrix}смородина \end{matrix}$

И смородина, красная смородина, черная смородина.

54 $\begin{matrix}\begin{matrix}əj &-du \\this &\\_DAT \end{matrix}\\əjdu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}i \\and \end{matrix}\\i \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}malina \\raspberry \end{matrix}\\malina \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əgǯi \\many \end{matrix}\\əgǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-ə \\be &\\_PST &\\_OBL \end{matrix}\\bičiə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ulgi \\chipmunk \end{matrix}\\ulgi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}oro &-ni \\reindeer &\\_3SG \end{matrix}\\oroni \end{matrix}$

Здесь и малины много было, малины.

55 $\begin{matrix}\begin{matrix}i \\and \end{matrix}\\i \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}zemlʲanika \\strawberry \end{matrix}\\zemlʲanika \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əgǯi \\many \end{matrix}\\əgǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-ə \\be &\\_PST &\\_OBL \end{matrix}\\bičiə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əs \\now \end{matrix}\\əs \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}naj \\man \end{matrix}\\naj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}taosa &-nda &-su &-j &-ə \\collect &\\_V.PURP &\\_IPFV &\\_PRS &\\_OBL \end{matrix}\\taosandasujə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}pulsi \\walk.PRS \end{matrix}\\pulsi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mi \\\\_1SG \end{matrix}\\mi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}sagǯi \\old \end{matrix}\\sagǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}naj \\man \end{matrix}\\naj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ənə &-ǯəəm &-bi \\go &\\_FUT &\\_1SG \end{matrix}\\ənəǯəəmbi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əsi \\now \end{matrix}\\əsi \end{matrix}$

И земляники много было, и сейчас ходят собирать землянику, что бы я старая пошла бы собирать?

56 $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}one &-ǯeaǯi \\mountain.river &\\_ABL \end{matrix}\\oneǯeaǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka \\berries \end{matrix}\\amtaka \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gaǯ &-i \\bring &\\_PRS \end{matrix}\\gaǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gaǯo &-marʲ \\bring &\\_CVB.SIM.PL \end{matrix}\\gaǯomarʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tani \\=but \end{matrix}\\tani \end{matrix}$

А с речки ягоду приносят.

57 $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}geoli &-gu &-marʲ \\row &\\_REP &\\_CVB.SIM.PL \end{matrix}\\geoligumarʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəjəm &-bə \\flow &\\_ACC \end{matrix}\\xəjəmbə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəjəŋ &-gu &-mərʲ \\float.downstream &\\_REP &\\_CVB.SIM.PL \end{matrix}\\xəjəŋgumərʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯi &-ǯu &-j \\come &\\_REP &\\_PRS \end{matrix}\\ǯiǯuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-p \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičip \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=guə \\=\\_PART \end{matrix}\\guə \end{matrix}$

Так мы по течению плыли на веслах, возвращались.

58 $\begin{matrix}\begin{matrix}əjə &-ǯeaǯʲ \\this &\\_ABL \end{matrix}\\əjəǯeaǯʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ənə &-u &-rʲ \\go &\\_IMPS &\\_PRS \end{matrix}\\ənəurʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=ta \\=but \end{matrix}\\ta \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}maŋga \\difficult \end{matrix}\\maŋga \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəjə \\flow \end{matrix}\\xəjə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}maŋga \\difficult \end{matrix}\\maŋga \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}one &-du \\mountain.river &\\_DAT \end{matrix}\\onedu \end{matrix}$

Отсюда идти тяжело, течение сильное в реке.

59 $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}taja &-ǯeaǯi \\opposite.side &\\_ABL \end{matrix}\\tajaǯeaǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯi &-ǯu &-u &-rʲ \\come &\\_REP &\\_IMPS &\\_PRS \end{matrix}\\ǯiǯuurʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=tənʲ \\=but \end{matrix}\\tənʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ulə &-nʲ \\good &\\_3SG \end{matrix}\\ulənʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$

А оттуда идти хорошо.

60 $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-o &-ri \\do.so &\\_IMPS &\\_PRS \end{matrix}\\xajori \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}maŋga \\difficult \end{matrix}\\maŋga \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}geoli &-o &-rʲ \\row &\\_IMPS &\\_PRS \end{matrix}\\geoliorʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gələ &-ə &-si &-ə \\search &\\_NEG &\\_PRS.NEG &\\_OBL \end{matrix}\\gələəsiə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəjə \\flow \end{matrix}\\xəjə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ana &-j \\push &\\_PRS \end{matrix}\\anaj \end{matrix}$

Сильно грести необязательно, течение толкает.

61 $\begin{matrix}\begin{matrix}təin &-ǯi \\relax &\\_PRS \end{matrix}\\təinǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ta &-m \\do &\\_CVB.SIM.SG \end{matrix}\\tam \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯi &-ǯ &-u &-ri &-nʲ \\come &\\_REP &\\_IMPS &\\_PRS &\\_3SG \end{matrix}\\ǯiǯurinʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=go \\=\\_PART \end{matrix}\\go \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mama &-resal \\old.lady &\\_PL \end{matrix}\\mamaresal \end{matrix}$ $\begin{matrix}когда \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mənə \\\\_REFL \end{matrix}\\mənə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-ri &-du &-po &-a \\do.so &\\_PRS &\\_DAT &\\_1PL &\\_OBL \end{matrix}\\xajridupoa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}səuli &-a &-si &-l \\paddle.with.steering.oar &\\_NEG &\\_PRS.NEG &\\_3PL \end{matrix}\\səuliasil \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}poaldoani &-a \\sometimes &\\_OBL \end{matrix}\\poaldoania \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}səuli &-ə &-si \\paddle.with.steering.oar &\\_NEG &\\_PRS.NEG \end{matrix}\\səuliəsi \end{matrix}$ $\begin{matrix}и \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}totara \\then \end{matrix}\\totara \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}trubka \\pipe \end{matrix}\\trubka \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}damaxe &-la &-marʲ &-a \\tobacco &\\_PFV &\\_CVB.SIM.PL &\\_OBL \end{matrix}\\damaxelamarʲa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-l \\be.PRS &\\_3PL \end{matrix}\\bil \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$

Отдыхая, возвращаются, бабушки когда мы сами это делаем, иногда не гребут, не гребут и тогда трубку курят, это мы...

62 $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}geol \\oar \end{matrix}\\geol \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əlkə &-duj \\silent &\\_COMP \end{matrix}\\əlkəduj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}geoli &-gu &-j \\row &\\_REP &\\_PRS \end{matrix}\\geoliguj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$

Медленнее гребем так мы.

63 $\begin{matrix}\begin{matrix}nuči &-du &-j \\little &\\_DAT &\\_PRS \end{matrix}\\nučiduj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-u &-xu \\be &\\_IMPS &\\_PST \end{matrix}\\biuxu \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ulə &-ni \\good &\\_3SG \end{matrix}\\uləni \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$

Детство было хорошее.

64 $\begin{matrix}\begin{matrix}əj \\this \end{matrix}\\əj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əs \\now \end{matrix}\\əs \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=təni \\=but \end{matrix}\\təni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xao \\where \end{matrix}\\xao \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ənə &-wə &-də &-si &-ə \\go &\\_IMPS.NEG &\\_EMPH.NEG &\\_PRS.NEG &\\_OBL \end{matrix}\\ənəwədəsiə \end{matrix}$ $\begin{matrix}вообще \end{matrix}$

А сейчас никуда не езжу вообще.

65 $\begin{matrix}\begin{matrix}əs \\now \end{matrix}\\əs \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xao \\where \end{matrix}\\xao \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}pulsi &-wə &-də &-si &-ə \\walk &\\_IMPS.NEG &\\_EMPH.NEG &\\_PRS.NEG &\\_OBL \end{matrix}\\pulsiwədəsiə \end{matrix}$

Сейчас никуда не езжу.

66 $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka \\berries \end{matrix}\\amtaka \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}pulsi &-ndu &-xəm &-bi \\walk &\\_SOC &\\_PST &\\_1SG \end{matrix}\\pulsinduxəmbi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}əsi \\now \end{matrix}\\əsi \end{matrix}$

Я сейчас по ягоды ходила.

67 $\begin{matrix}\begin{matrix}xamača \\which \end{matrix}\\xamača \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mənə \\\\_REFL \end{matrix}\\mənə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}base &-a &-s \\be.lazy &\\_NEG &\\_PRS.NEG \end{matrix}\\baseas \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}osenʲ \\if \end{matrix}\\osenʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-wa \\what &\\_ACC \end{matrix}\\xajwa \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka \\berries \end{matrix}\\amtaka \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuliə &-d \\yard &\\_DAT \end{matrix}\\tuliəd \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tari &-ča &-o &-ri &-nʲ \\plant &\\_RES &\\_IMPS &\\_PRS &\\_3SG \end{matrix}\\taričaorinʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=go \\=\\_PART \end{matrix}\\go \end{matrix}$

Если сам не ленишься, то во дворе можно всякие ягоды посадить.

68 $\begin{matrix}\begin{matrix}gə \\mm \end{matrix}\\gə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}təj \\that \end{matrix}\\təj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}amtaka \\berries \end{matrix}\\amtaka \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}mən \\\\_REFL \end{matrix}\\mən \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuliə &-du &-j \\yard &\\_DAT &\\_REFL.SG \end{matrix}\\tuliəduj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}manʲ \\only \end{matrix}\\manʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gərbə &-j \\collect.branches &\\_PRS \end{matrix}\\gərbəj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}gərbə &-rə \\collect.branches &\\_CVB.NSIM \end{matrix}\\gərbərə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xoǯe &-o &-ri \\finish &\\_IMPS &\\_PRS \end{matrix}\\xoǯeori \end{matrix}$

Только во дворе у себя всю ягоду собираешь.

69 $\begin{matrix}\begin{matrix}a \\and \end{matrix}\\a \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}t &-a &-sʲ \\do &\\_NEG &\\_PRS.NEG \end{matrix}\\tasʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}oseni \\if \end{matrix}\\oseni \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj &-ǯi \\what &\\_INS \end{matrix}\\xajǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-u &-ri \\be &\\_IMPS &\\_PRS \end{matrix}\\biuri \end{matrix}$

А если так не делать, чем жить?

70 $\begin{matrix}\begin{matrix}usi &-ni \\garden &\\_3SG \end{matrix}\\usini \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=da \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\da \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xaj \\what \end{matrix}\\xaj \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=də \\=\\_PART.EMPH \end{matrix}\\də \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}ǯəpu &-j &-ŋgu &-ǯi \\eat &\\_PRS &\\_INDIR.POSS &\\_INS \end{matrix}\\ǯəpujŋguǯi \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-u &-ri &-nʲ \\be &\\_IMPS &\\_PRS &\\_3SG \end{matrix}\\biurinʲ \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$

Вся еда со своего огорода.

71 $\begin{matrix}вот \end{matrix}$ $\begin{matrix}и \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}buə \\1PL \end{matrix}\\buə \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}balan \\long.ago \end{matrix}\\balan \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}tuj \\so \end{matrix}\\tuj \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bi &-či &-p \\be &\\_PST &\\_1PL \end{matrix}\\bičip \end{matrix}$ $\begin{matrix}= \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}=goa \\=\\_PART \end{matrix}\\goa \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}kolxoza \\collective.farm \end{matrix}\\kolxoza \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}xəm \\all \end{matrix}\\xəm \end{matrix}$ $\begin{matrix}\begin{matrix}bələči \\help.PRS \end{matrix}\\bələči \end{matrix}$

Вот и мы так раньше жили, колхозу все помогали.